**Court of Washington, County of**

***华盛顿州 县法院***

|  |  |
| --- | --- |
| Petitioner DOB  *呈请人* *出生日期*  vs.  *诉*    Respondent DOB  *被申请人*  *出生日期* | No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *编号*  **Petition and Motion to Renew Protection Order- Protected Minor** (PTROPPM)  ***申请及动议续展保护令 - 受保护未成年人****(PTROPPM)*  [ ] Domestic Violence  *家庭暴力*  [ ] Stalking  *跟踪*  [ ] Vulnerable Adult  *弱势成人*  [ ] Sexual Assault  *性侵犯*  [ ] Unlawful Harassment  *非法骚扰* |

**Petition and Motion to Renew Protection Order – Protected Minor**

***申请及动议续展保护令——受保护未成年人***

**1.** **My name is:** . I ask the court to renew the *Protection Order* granted in this case (*number*) on (*date*) .

***本人姓名：*** *。申请人请求法院续展本案（案件编号）中于* *（日期）作出的保护令*

**2.** **I am** a minor protected by the order in case number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ who has reached age 18. The protection order (*check one*):

***申请人系****本案（案件编号）保护令所保护的未成年人，*   *现已满18周岁。本案保护令（请勾选一项）：*

[ ] Will expire on (*future date within 90 days*): .

*将于（90天内的未来某日期）到期：*

[ ] Expired less than 1 year ago on (*date*): .

*已于（日期）到期，且距该到期日未满1年：*

**3.** I want to renew the protection order and any weapons surrender order because:

*我想更新保护令和武器上交令，因为：*

**4.** I want the renewed order to stay in place [ ] for (*number*) year/s [ ] permanently.

*我希望新命令在以下期限内有效 [-]（数字）*   *年 [-] 永久有效。*

**5.** I request the Restrained Person pay the fees and costs of this action.

*申请人请求本案受限制人支付本次申请所产生的费用及成本。*

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.

*本人特此证明，以上陈述属实且正确；若有不实之词，愿依照华盛顿州法律接受伪证罪处罚。*

Signed at (*city and state*)*:* Date:

*签字地点（城市和州）：* *日期：*

*Sign here Print name*

*请在此处签名* *工整填写姓名*

You must provide an address where you will receive legal documents. You have a right to keep your residential address confidential. If you have one, you may provide an address, other than your residence, where you will receive legal documents:

*您必须提供接收法律文件的地址。您有权对您的住址保密。如果您有其他地址，您可以在下方提供这个地址，而不是您的住所，您希望通过以下地址接收法律文件：*

**Hope Card*:*** A Hope Card is a small card you can easily carry that has some details of your protection order. It is one way to show you have a full protection order. You can request one at [www.courts.wa.gov/hopecard](http://www.courts.wa.gov/hopecard).

***Hope Card：****Hope Card是一种便于携带的小卡片，上面载有您的保护令的部分关键信息。持有该卡片是证明您已获得完整保护令的方式之一。您可通过网址*[*www.courts.wa.gov/hopecard*](http://www.courts.wa.gov/hopecard)*申请该卡。*

**This document must be served on the other party, and   
proof of service must be in the court file prior to the hearing.**

***该文件必须送达另一方当事人，  
送达证明必须在听证会前存入法院档案。***